



## Conto annuale 2010



*Für das Alter  
Pour la vieillesse  
Per la vecchiaia*

## Sommario

Editoriale	3
Chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute	4–24
Chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute: rapporto del revisore del gruppo	25–26
Organizzazioni cantonali di Pro Senectute: aiuti finanziari individuali	27
Chiusura individuale di Pro Senectute Svizzera	28–41
Chiusura individuale di Pro Senectute Svizzera: rapporto dell'ufficio di revisione	42
Commento sui conti annuali	43

### Impressum

#### Editrice

Pro Senectute Svizzera, Direzione nazionale  
Lavaterstrasse 60, casella postale, 8027 Zurigo  
Telefono 044 283 89 89, Fax 044 283 89 80  
info@pro-senectute.ch, www.pro-senectute.ch

#### Realizzazione grafica

Life Science Communication AG, Küssnacht

#### Versione italiana

Pro Senectute Svizzera

#### Pubblicazione

giugno 2011

Il conto annuale 2010 di Pro Senectute esce in formato elettronico e può essere scaricato in italiano, francese o tedesco dal sito [www.pro-senectute.ch/finanze](http://www.pro-senectute.ch/finanze).

#### Fotografie

Prisma Bildagentur AG (copertina)

Susan Brunner (pagina 3)

Pro Senectute Svizzera (pagina 3, copertina Rapporto di gestione 2010/2011)

### Pro Senectute Svizzera detiene dal 1942 la certificazione ZEWÖ

#### Il marchio ZEWÖ certifica:

- l'impiego mirato, efficiente e proficuo della Sua donazione
- un'informazione e una contabilità trasparenti
- strutture di controllo indipendenti ed adeguate
- correttezza nella comunicazione e lealtà nella raccolta dei fondi



#### Swiss NPO-Code

Gestione e organizzazione di Pro Senectute Svizzera rispondono integralmente alle Linee direttrici del codice svizzero NPO.



## Editoriale



Rapporto di gestione 2010/2011



Il rapporto di gestione 2010/2011 è disponibile in versione stampata presso Pro Senectute Svizzera oppure può essere scaricato dal sito [www.pro-senectute.ch/finanze](http://www.pro-senectute.ch/finanze).

Il presente «Conto annuale 2010» è il comparto del nostro rendiconto d'attività riservato ai numeri. Come d'abitudine, esso riporta alla fine un commento dettagliato sui conti. E come lo scorso anno, ne fanno parte la chiusura consolidata della fondazione nazionale Pro Senectute e il consuntivo di Pro Senectute Svizzera.

Rendiconti, fotografie e statistiche sul lavoro di Pro Senectute si trovano nel «Rapporto di gestione 2010/2011». Ci piace citare qui la pagina 19, dove sono presentate le catene telefoniche, un'iniziativa che favorisce il contatto e lo scambio tra persone anziane.

Vorremmo inoltre menzionare la pagina 29 del «Rapporto di gestione 2010/2011» con l'estratto dell'elenco dei donatori, delle donatrici e degli sponsor.

Le entrate da offerte, doni e legati alla fondazione nazionale hanno superato nel 2010 i 19 milioni di franchi. Questi introiti e le 677'200 ore di lavoro gratuito di volontarie e volontari attivi in Pro Senectute ci permettono di adempiere gli scopi della fondazione come auspicato. Rivolghiamo perciò un grande grazie a quante e quanti ci sostengono finanziariamente e con un impegno concreto a favore delle persone anziane.

Martin Odermatt, responsabile finanze e logistica

## Bilancio

per 31 dicembre  
(in migliaia di CHF)

	Delucidazioni sulla chiusura consolidata	2009	2010
<b>ATTIVI</b>			
<b>Sostanza circolante</b>		<b>176'884</b>	<b>182'968</b>
Liquidità	K1	70'774	75'422
Titoli	K2	86'040	86'227
Crediti	K3	15'524	16'196
Scorte	K4	634	538
Transitori attivi	K5	3'912	4'585
<b>Sostanza fissa</b>		<b>70'265</b>	<b>78'357</b>
Immobilizzazioni	K6	67'805	76'535
Immobilizzazioni finanziarie	K7	1'717	1'333
Valori immateriali	K8	743	488
<b>Sostanza fissa inalienabile</b>		<b>4'462</b>	<b>4'249</b>
Immobilizzazioni finanziarie	K8.1	4'462	4'249
<b>Totale attivi</b>		<b>251'611</b>	<b>265'573</b>
<b>PASSIVI</b>			
<b>Capitale esterno a corto termine</b>		<b>27'744</b>	<b>28'558</b>
Debiti finanziari	K9	20'169	19'909
Transitori passivi	K10	7'139	8'368
Accantonamenti	K12	436	281
<b>Capitale esterno a lungo termine</b>		<b>24'867</b>	<b>29'797</b>
Debiti finanziari	K11	23'998	29'050
Accantonamenti	K12	722	597
Passivi da istituti di previdenza	K13	147	150
<b>Capitale-fondi</b>		<b>39'860</b>	<b>39'880</b>
Fondi vincolati		39'860	39'880
<b>Capitale dell'organizzazione</b>		<b>159'140</b>	<b>167'339</b>
Patrimonio della fondazione		23'291	23'291
Capitale libero costituito		89'629	89'387
Capitale vincolato costituito		46'020	49'994
Risultato d'esercizio		200	4'666
<b>Totale passivi</b>		<b>251'611</b>	<b>265'573</b>

## Conto d'esercizio

(in migliaia di CHF)		Delucidazioni sulla chiusura consolidata	2009	2010
Ricavi da prestazioni di servizi / ricavi da merci vendute	K14		104'551	106'574
Contributi di enti pubblici	K15		88'561	94'172
Offerte, legati, fundraising			21'819	19'249
<b>Totale ricavi d'esercizio</b>			<b>214'931</b>	<b>219'995</b>
<b>Costi fornitura di prestazioni</b>	K16			
<b>Consulenza e informazione</b>			<b>-35'753</b>	<b>-42'028</b>
Stipendi e contributi sociali			-25'650	-26'281
Altri costi del personale			-305	-345
Costi per beni e servizi			-5'674	-10'061
Spese di manutenzione			-3'479	-4'740
Ammortamenti			-646	-600
<b>Servizi</b>			<b>-107'823</b>	<b>-104'222</b>
Stipendi e contributi sociali			-66'229	-66'985
Altri costi del personale			-1'320	-1'363
Costi per beni e servizi			-30'520	-26'034
Spese di manutenzione			-7'448	-7'200
Ammortamenti			-2'306	-2'639
<b>Promozione della salute e prevenzione</b>			<b>-5'134</b>	<b>-6'287</b>
Stipendi e contributi sociali			-1'813	-2'044
Altri costi del personale			-244	-277
Costi per beni e servizi			-2'415	-3'356
Spese di manutenzione			-578	-507
Ammortamenti			-84	-103
<b>Sport e movimento</b>			<b>-12'035</b>	<b>-12'083</b>
Stipendi e contributi sociali			-8'019	-8'310
Altri costi del personale			-365	-368
Costi per beni e servizi			-2'785	-2'599
Spese di manutenzione			-741	-677
Ammortamenti			-126	-127
<b>Formazione e cultura</b>			<b>-15'632</b>	<b>-14'340</b>
Stipendi e contributi sociali			-9'813	-8'791
Altri costi del personale			-232	-226
Costi per beni e servizi			-4'478	-4'418
Spese di manutenzione			-853	-613
Ammortamenti			-255	-292

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni sulla chiusura consolidata	2009	2010
<b>Lavoro sociale comunitario</b>		<b>-4'874</b>	<b>-4'854</b>
Stipendi e contributi sociali		-3'593	-3'542
Altri costi del personale		-113	-87
Costi per beni e servizi		-531	-546
Spese di manutenzione		-557	-599
Ammortamenti		-80	-79
<b>Elaborazioni e gestione dei saperi specifici</b>		<b>-790</b>	<b>-814</b>
Stipendi e contributi sociali		-418	-450
Altri costi del personale		-4	-4
Costi per beni e servizi		-65	-61
Spese di manutenzione		-206	-202
Ammortamenti		-97	-97
<b>Informazione e relazioni pubbliche</b>		<b>-4'719</b>	<b>-3'328</b>
Stipendi e contributi sociali		-2'423	-1'749
Altri costi del personale		-24	-19
Costi per beni e servizi		-2'046	-1'297
Spese di manutenzione		-201	-241
Ammortamenti		-24	-22
<b>Relazioni tra le generazioni</b>		<b>-404</b>	<b>-818</b>
Stipendi e contributi sociali		-250	-525
Altri costi del personale		-17	-16
Costi per beni e servizi		-106	-199
Spese di manutenzione		-18	-52
Ammortamenti		-14	-27
<b>Spese amministrative</b>		<b>-24'106</b>	<b>-24'626</b>
Stipendi e contributi sociali		-16'256	-16'103
Altri costi del personale		-398	-403
Costi per beni e servizi		-3'370	-4'141
Spese di manutenzione		-2'914	-2'824
Ammortamenti		-1'169	-1'155
<b>Reperimento fondi</b>		<b>-3'313</b>	<b>-3'292</b>
Stipendi e contributi sociali		-1'075	-1'102
Altri costi del personale		-2	-3
Costi per beni e servizi		-1'682	-1'570
Spese di manutenzione		-546	-610
Ammortamenti		-9	-8
<b>Totale costi fornitura di prestazioni</b>	K17	<b>-214'583</b>	<b>-216'691</b>
<b>Risultato operativo</b>		<b>348</b>	<b>3'304</b>

	2009	2010
<b>(in migliaia di CHF)</b>		
Ricavi finanziari	9'241	4'057
Costi finanziari	-1'629	-4'076
Altri ricavi	3'298	6'254
Altri costi	-8'840	-1'486
<b>Risultato d'esercizio senza fondi e senza variazioni del capitale dell'organizzazione</b>	<b>2'419</b>	<b>8'053</b>
Prelievo da fondi vincolati	2'389	3'439
Attribuzione a fondi vincolati	-6'080	-3'434
Ricavi interni da fondi vincolanti	-28	-24
<b>Risultato d'esercizio prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione</b>	<b>-1'301</b>	<b>8'034</b>
Prelievo da capitale vincolato costituito	6'904	3'574
Prelievo da capitale libero costituito	6'868	2'664
Attribuzione a capitale vincolato costituito	-5'561	-7'417
Attribuzione a capitale libero costituito	-6'710	-2'189
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>200</b>	<b>4'666</b>

## Conto flusso liquidità

	2009	2010
<b>(in migliaia di CHF)</b>		
<b>Risultato d'esercizio prima del risultato-fondi</b>	<b>2'419</b>	<b>8'053</b>
Ammortamenti su immobilizzazioni	4'406	9'387
Ammortamenti su immobilizzazioni finanziarie	0	47
Ammortamenti su immobilizzazioni immateriali	471	421
Utile da alienazione di sostanza fissa	-8	2
Variazione giacenza accantonamenti	448	-280
Variazione giacenza titoli	-1'709	-187
Variazione giacenza crediti	4'237	-671
Variazione giacenza scorte	-30	97
Variazione giacenza transitori attivi	3'214	-673
Variazione giacenza debiti a corto termine	-4'513	-260
Variazione giacenza transitori passivi	-137	1'229
Variazione giacenza passivi da istituti di previdenza	20	3
Variazione giacenza sostanza fissa inalienabile	0	213
Transazioni senza effetto sulla liquidità	-675	-2'234
<b>Flusso liquidità da attività aziendale</b>	<b>8'144</b>	<b>15'147</b>
Investimenti in immobilizzazioni	-10'333	-28'437
Investimenti in immobilizzazioni finanziarie	-233	-343
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	-253	-171
Disinvestimenti immobilizzazioni incl. utile	10'449	12'716
Disinvestimenti immobilizzazioni finanziarie	183	680
Disinvestimenti immobilizzazioni immateriali	328	4
<b>Flusso liquidità da attività d'investimento</b>	<b>141</b>	<b>-15'551</b>
Variazione giacenza debiti finanziari a lungo termine e altri debiti	1'212	5'052
Restatements/rideterminazioni (capitale libero costituito)	645	
<b>Flusso liquidità attività di finanziamento</b>	<b>1'857</b>	<b>5'052</b>
<b>Variazioni liquidità</b>	<b>10'142</b>	<b>4'648</b>
Saldo iniziale liquidità (1. gennaio)	60'632	70'774
Saldo finale liquidità (31 dicembre)	70'774	75'422

## Variazioni del capitale

in migliaia di CHF)	Bilancio per 31.12.2009	Rideterminazione per 31.12.2009	Bilancio per 1.1.2010
<b>Capitale / fondi vincolati</b>			
Fondi vincolati	38'819	1'041	39'860
<b>Totale fondi vincolati</b>	<b>38'819</b>	<b>1'041</b>	<b>39'860</b>
<b>Capitale dell'organizzazione</b>			
Patrimonio della fondazione	23'165	126	23'291
<b>Totale patrimonio della fondazione</b>	<b>23'165</b>	<b>126</b>	<b>23'291</b>
Capitale libero costituito	86'673	2'956	89'629
Capitale vincolato costituito	49'480	-3'460	46'020
Risultato d'esercizio	200		200
<b>Totale capitale organizzazione</b>	<b>159'518</b>	<b>-378</b>	<b>159'140</b>

Le rideterminazioni (restatements) risultano dalle seguenti situazioni:

- Nuova valutazione con rispettiva riclassificazione del capitale vincolato costituito in capitale libero costituito.
- Nuova valutazione di un fondo con rispettiva riclassificazione del capitale vincolato costituito in fondi vincolati (1'023'000 CHF).
- Nuova valutazione di una riserva dei contributi del datore di lavoro con rispettiva attivazione per 31.12.2009 (381'000 CHF).
- Nuova valutazione del valore dei titoli (84'000 CHF).
- Nuova valutazione di un progetto di costruzione con successiva attivazione nelle immobilizzazioni (179'000 CHF conteggiati nel 2009 nel conto costi).

(in migliaia di CHF)	Bilancio per 1.1.2010	Entrate 2010	Uscite 2010	Interessi interni	Trasferimenti interni	Bilancio per 31.12.2010
<b>Capitale / fondi vincolati</b>						
Fondi vincolati	39'860	3'434	-3'439	24	0	39'880
<b>Totale fondi vincolati</b>	<b>39'860</b>	<b>3'434</b>	<b>-3'439</b>	<b>24</b>	<b>0</b>	<b>39'880</b>
<b>Capitale dell'organizzazione</b>						
Patrimonio della fondazione	23'291	0	0	0	0	23'291
<b>Totale patrimonio della fondazione</b>	<b>23'291</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>23'291</b>
Capitale libero costituito	89'629	2'189	-2'664	0	234	89'387
Capitale vincolato costituito	46'020	7'417	-3'574	0	131	49'994
Risultato d'esercizio	200	4'666	0	0	-200	4'666
<b>Totale capitale organizzazione</b>	<b>159'140</b>	<b>14'272</b>	<b>-6'238</b>	<b>0</b>	<b>165</b>	<b>167'339</b>

## Allegato

### Delucidazioni sulla chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute

#### Principi del rendiconto

La presente chiusura consolidata della Fondazione nazionale Pro Senectute venne allestita conformemente al dispositivo delle raccomandazioni per la presentazione dei conti (Swiss GAAP FER). La chiusura effettuata in tal modo dà un quadro preciso della reale situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale nel rispetto delle disposizioni di legge svizzere, degli statuti e delle direttive della Fondazione ZEWO (il servizio specializzato svizzero per le organizzazioni d'utilità pubblica che svolgono collette). Fanno stato i principi generali di valutazione ai sensi del concetto-quadro di Swiss GAAP FER.

#### Cerchia di consolidamento e metodo applicato

La chiusura consolidata 2010 della Fondazione nazionale Pro Senectute comprende le chiusure individuali di Pro Senectute Svizzera e di tutte le organizzazioni cantonali di Pro Senectute (OPS). Le chiusure delle organizzazioni cantonali di Pro Senectute comprendono inoltre i conti annuali delle sezioni giuridicamente indipendenti, dei centri regionali e delle case per anziani.

Nel 2010 la cerchia di queste organizzazioni autonome, centri regionali e case per anziani non ha subito alcuna modifica rispetto all'anno precedente.

Il consolidamento è fatto secondo il metodo del consolidamento integrale. Ciò significa che tutte le chiusure sono sommate e in seguito sono eliminate le transazioni nonché i dare e avere tra le OPS e le loro istituzioni. In caso di partecipazioni di capitale, il valore contabile della partecipazione è congruato con il capitale proprio della società assoggettata in termini di capitale.

Cantone/regione	Statuto giuridico	Sede
Pro Senectute canton Appenzello est.	fondazione	Herisau
Pro Senectute canton Appenzello int.	fondazione	Appenzello
Pro Senectute Arc Jurassien	fondazione	Delémont
Pro Senectute canton Argovia	fondazione	Aarau
Pro Senectute cantoni Basilea città e campagna	fondazione	Basilea
Pro Senectute canton Berna	associazione	Berna
Pro Senectute canton Friburgo	fondazione	Villars-sur-Glâne
Pro Senectute canton Ginevra	associazione	Ginevra
Pro Senectute canton Glarona	fondazione	Glarona
Pro Senectute canton Grigioni	fondazione	Coira
Pro Senectute canton Lucerna	fondazione	Lucerna
Pro Senectute canton Nidvaldo	fondazione	Stans
Pro Senectute canton Obvaldo	fondazione	Sarnen
Pro Senectute canton San Gallo	fondazione	San Gallo
Pro Senectute canton Sciaffusa	fondazione	Sciaffusa

Cantone/regione	Statuto giuridico	Sede
Pro Senectute canton Soletta	fondazione	Soletta
Pro Senectute canton Svitto	associazione	Svitto
Pro Senectute canton Ticino e Moesano	fondazione	Lugano
Pro Senectute canton Turgovia	fondazione	Weinfelden
Pro Senectute canton Uri	fondazione	Altdorf
Pro Senectute canton Vallese	fondazione	Sion
Pro Senectute canton Vaud	associazione	Losanna
Pro Senectute canton Zugo	fondazione	Zugo
Pro Senectute canton Zurigo	fondazione	Zurigo
Pro Senectute Svizzera	fondazione	Zurigo

## Transazioni con organizzazioni «vicine a PS»

Per organizzazioni «vicine a PS» ai sensi delle direttive FER 15 si intendono istituzioni e persone singole che in virtù delle loro relazioni finanziarie o altre potrebbero esercitare un influsso su Pro Senectute.

## Messa a bilancio e principi di valutazione

Per principio le cifre a bilancio sono i cosiddetti costi d'acquisto «storici». Valori attuali sono indicati soltanto per i titoli nella sostanza circolante e per gli stabili di reddito.

Tutte le somme sono indicate in franchi svizzeri. Laddove non ci sono altre indicazioni, le somme sono arrotondate al migliaio di franchi.

**K1** I mezzi liquidi comprendono le somme in cassa nonché quelle sui conti postale e bancari incl. i depositi a termine. I mezzi liquidi sono messi a bilancio al valore nominale. Per il calcolo dei mezzi liquidi in valuta estera fa stato il cambio indicato dalle banche che amministrano i conti.

(in migliaia di CHF)	Bilancio per 31.12.2009	Rideterminazione per 31.12.2009	Bilancio per 1.1.2010
	69'047	1'727	70'774
	<b>69'047</b>	<b>1'727</b>	<b>70'774</b>

La rideterminazione (restatement) riguarda una riclassificazione delle posizioni/voci all'interno del bilancio.

**K2** I titoli comprendono obbligazioni, azioni, partecipazioni a fondi e depositi a termine superiori ai 12 mesi. Le somme sono messe a bilancio a valore di giornata rispett. al valore nominale (depositi a termine) alla data di bilancio determinante.  
Per il calcolo dei titoli in valuta estera fa stato il cambio indicato dalle banche che amministrano i depositi.

(in migliaia di CHF)	Bilancio per 31.12.2009	Rideterminazione per 31.12.2009	Bilancio per 1.1.2010
	90'417	-4'377	86'040
	<b>90'417</b>	<b>-4'377</b>	<b>86'040</b>

La rideterminazione (restatement) riguarda una riclassificazione delle posizioni/voci all'interno del bilancio e una rivalutazione dei titoli (84'000 CHF).

	Bilancio per 31.12.2009	Rideterminazione per 31.12.2009	Bilancio per 1.1.2010
<b>K3 Crediti (in migliaia di CHF)</b>	15'505	19	15'524
	<b>15'505</b>	<b>19</b>	<b>15'524</b>

	Bilancio per 31.12.2009	Bilancio per 31.12.2010
Organizzazioni «vicine a Pro Senectute»	129	37
Confederazione / enti pubblici	3'213	3'335
Terzi	12'528	13'066
Rettifica su crediti verso terzi	-346	-242
<b>Totale crediti</b>	<b>15'524</b>	<b>16'196</b>
di cui da forniture e prestazioni	13'973	14'627

La rideterminazione (restatement) riguarda una riclassificazione delle posizioni/voci all'interno del bilancio.  
I crediti sono messi a bilancio al valore nominale. Le rettifiche di valore sui crediti nei confronti di terzi si basano su rettifiche di valore individuali nonché su una rettifica di valore forfettaria. La rettifica di valore forfettaria può arrivare fino al 2%.

**K4 Scorte**

Le scorte sono messe a bilancio secondo il principio del valore più basso: sono validi o i costi d'acquisto oppure, se risultasse inferiore, il valore d'alienazione realizzabile.

	<b>Bilancio per 31.12.2009</b>	<b>Bilancio per 31.12.2010</b>
<b>K5 Transitori attivi (in migliaia di CHF)</b>		
Uscite per progetti nel nuovo anno contabile	26	19
Organizzazioni «vicine a PS»	0	0
Altre uscite	3'886	4'566
<b>Totale transitori attivi</b>	<b>3'912</b>	<b>4'585</b>

	Bilancio per 31.12.2009	Rideterminazione per 31.12.2009	Bilancio per 1.1.2010		
<b>K6 Immobilizzazioni (in migliaia di CHF)</b>					
	67'626	179	67'805		
	<b>67'626</b>	<b>179</b>	<b>67'805</b>		
	Bilancio per 31.12.2008	Entrate 2009	Uscite 2009	Rettifiche 2009	Bilancio per 31.12.2009
<b>Prospetto immobilizzazioni 2009</b>					
<b>Valore d'acquisto</b>					
Impianti e installazioni	13'859	1'260	-855	461	14'725
Veicoli	2'004	759	-783	0	1'980
Ulteriori immobilizzazioni	17'789	3'704	-1'258	0	20'235
Immobili ad uso aziendale	94'589	4'958	-17'414	0	82'133
Immobili (non aziendali)	9'506	7	-56	-461	8'996
<b>Totale</b>	<b>137'747</b>	<b>10'688</b>	<b>-20'366</b>	<b>0</b>	<b>128'069</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Impianti e installazioni	8'903	1'737	-551	343	10'432
Veicoli	1'373	442	-747	0	1'068
Ulteriori immobilizzazioni	4'327	933	-794	0	4'466
Immobili ad uso aziendale	49'917	1'438	-7'777	-243	43'335
Immobili (non aziendali)	930	133	0	-100	963
<b>Totale</b>	<b>65'450</b>	<b>4'683</b>	<b>-9'869</b>	<b>0</b>	<b>60'264</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Impianti e installazioni	4'956				4'293
Veicoli	631				912
Ulteriori immobilizzazioni	13'462				15'769
Immobili ad uso aziendale	44'672				38'798
Immobili (non aziendali)	8'576				8'033
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>72'297</b>				<b>67'805</b>

	Bilancio per 31.12.2009	Entrate 2010	Uscite 2010	Rettifiche 2010	Bilancio per 31.12.2010
<b>Prospetto immobilizzazioni 2010</b>					
<b>Valore d'acquisto</b>					
Impianti e installazioni	14'725	1'865	-661	0	15'929
Veicoli	1'980	183	-108	0	2'055
Ulteriori immobilizzazioni	20'235	2'881	-11'235	-176	11'705
Immobili ad uso aziendale	82'133	23'503	-4'469	119	101'285
Immobili (non aziendali)	8'996	2'403	0	57	11'456
<b>Totale</b>	<b>128'069</b>	<b>30'835</b>	<b>-16'473</b>	<b>0</b>	<b>142'431</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Impianti e installazioni	10'432	1'912	-509	0	11'835
Veicoli	1'068	279	-90	0	1'257
Ulteriori immobilizzazioni	4'466	828	-347	0	4'946
Immobili ad uso aziendale	43'335	6'208	-2'809	-22	46'711
Immobili (non aziendali) <sup>1</sup>	963	160	0	22	1'146
<b>Totale</b>	<b>60'264</b>	<b>9'387</b>	<b>-3'755</b>	<b>0</b>	<b>65'896</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Impianti e installazioni	4'293				4'094
Veicoli	912				798
Ulteriori immobilizzazioni	15'769				6'759
Immobili ad uso aziendale	38'798				54'574
Immobili (non aziendali)	8'033				10'311
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>67'805</b>				<b>76'535</b>
Valore assicurazione antincendio	186'242				177'406

<sup>1</sup> La posizione delle entrate di 2'403'000 CHF comprende la rivalutazione di una rendita immobiliare pari a 2'398'000 CHF.

Le immobilizzazioni sono messe a bilancio a prezzo d'acquisto dedotto un ammortamento lineare. Per il calcolo degli ammortamenti è stimata la seguente durata d'utilizzo:

Mobilio – 6 anni	Macchine d'ufficio – 5 anni	Informatica (Hardware) – 3 anni	Informatica (Server) – 4 anni
Veicoli – 6 anni	Scorte biblioteca – 10 anni	Ampliamenti di locali – 5 anni	Immobili – 40 anni

	Bilancio per 31.12.2009	Rideterminazione per 31.12.2009	Bilancio per 1.1.2010		
<b>K7 Immobilizzazioni finanziarie (in migliaia di CHF)</b>					
	1'336	381	1'717		
	<b>1'336</b>	<b>381</b>	<b>1'717</b>		
	Bilancio per 31.12.2009	Entrate 2010	Uscite 2010	Rettifiche 2010	Bilancio per 31.12.2010
<b>Prospetto immobilizzazioni 2010</b>					
<b>Valore d'acquisto</b>					
Organizzazioni «vicine a PS»	0	0	0	0	0
Progetti	523	271	-249	0	546
Prestiti a terzi	307	12	-6	0	313
Partecipazioni	968	60	-47	0	982
Riserva contributi datore di lavoro	391	0	-384	0	7
<b>Totale</b>	<b>2'190</b>	<b>343</b>	<b>-686</b>	<b>0</b>	<b>1'847</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Organizzazioni «vicine a PS»	0	0	0	0	0
Progetti	419	0	0	0	419
Prestiti a terzi	15	0	-6	0	9
Partecipazioni	40	47	0	0	87
Riserva contributi datore di lavoro	0	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>473</b>	<b>47</b>	<b>-6</b>	<b>0</b>	<b>514</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Organizzazioni «vicine a PS»	0				0
Progetti	105				127
Prestiti a terzi	293				304
Partecipazioni	928				895
Riserva contributi datore di lavoro	391				7
<b>Totale immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>1'717</b>				<b>1'333</b>

Nel 2010 è stato creato per la prima volta un prospetto dettagliato delle immobilizzazioni finanziarie, di conseguenza mancano i dati e le cifre degli anni precedenti.

Le immobilizzazioni finanziarie sono messe a bilancio al valore nominale dedotta l'eventuale rettifica di valore individuale resasi necessaria.

<b>K8 Valori immateriali (in migliaia di CHF)</b>	<b>Bilancio per 31.12.2008</b>	<b>Entrate 2009</b>	<b>Uscite 2009</b>	<b>Rettifiche 2009</b>	<b>Bilancio per 31.12.2009</b>
<b>Prospetto immobil. immateriali 2009</b>					
<b>Valore d'acquisto</b>					
Software	2'319	297	-314	0	2'302
Marchi protetti, licenze, diritti editoriali	298	23	-14	0	307
<b>Totale</b>	<b>2'617</b>	<b>320</b>	<b>-328</b>	<b>0</b>	<b>2'609</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Software	1'615	498	-314	0	1'799
Marchi protetti, licenze, diritti editoriali	6	61	0	0	67
<b>Totale</b>	<b>1'621</b>	<b>559</b>	<b>-314</b>	<b>0</b>	<b>1'866</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Software	704				503
Marchi protetti, licenze, diritti editoriali	292				240
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>	<b>996</b>				<b>743</b>
	<b>Bilancio per 31.12.2009</b>	<b>Entrate 2010</b>	<b>Uscite 2010</b>	<b>Rettifiche 2010</b>	<b>Bilancio per 31.12.2010</b>
<b>Prospetto immobil. immateriali 2010</b>					
<b>Valore d'acquisto</b>					
Software	2'302	171	-97	0	2'376
Marchi protetti, licenze, diritti editoriali	307	0	0	0	307
<b>Totale</b>	<b>2'609</b>	<b>171</b>	<b>-97</b>	<b>0</b>	<b>2'682</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>					
Software	1'799	341	-93	0	2'047
Marchi protetti, licenze, diritti editoriali	67	80	0	0	147
<b>Totale</b>	<b>1'866</b>	<b>421</b>	<b>-93</b>	<b>0</b>	<b>2'194</b>
<b>Valori contabili netti</b>					
Software	503				328
Marchi protetti, licenze, diritti editoriali	240				160
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>	<b>743</b>				<b>488</b>

I valori immateriali sono messi a bilancio a prezzo d'acquisto dedotto un ammortamento lineare.

Per calcolare l'ammortamento si presuppone la seguente durata d'utilizzo media:

Software – 4 anni      Patenti, licenze, diritti editoriali – in base al contratto

K8.1 Immobilizzazioni finanziarie inalienabili (in migliaia di CHF)	Bilancio per	Rideterminazione	Bilancio per	
	31.12.2009	per 31.12.2009	1.1.2010	
	0	4'462	4'462	
	<b>0</b>	<b>4'462</b>	<b>4'462</b>	
	Bilancio per	Entrate	Uscite	Bilancio per
	1.1.2010	2010	2010	31.12.2010
	4'462	56	-269	4'249
	<b>4'462</b>	<b>56</b>	<b>-269</b>	<b>4'249</b>

La rideterminazione (restatement) riguarda una riclassificazione delle posizioni/voci all'interno del bilancio.

K9 Debiti a corto termine (in migliaia di CHF)	Bilancio per	Rideterminazione	Bilancio per
	31.12.2009	per 31.12.2009	1.1.2010
	18'484	1'685	20'169
	<b>18'484</b>	<b>1'685</b>	<b>20'169</b>

La rideterminazione (restatement) riguarda una riclassificazione delle posizioni/voci all'interno del bilancio.

	Bilancio per	Bilancio per
	31.12.2009	31.12.2010
Organizzazioni «vicine a PS»	106	123
Confederazione/enti pubblici	8'560	8'611
Terzi	8'965	9'191
Progetti	1'699	1'454
Debiti nei confronti di istituti di previdenza	839	530
<b>Totale debiti a corto termine</b>	<b>20'169</b>	<b>19'909</b>
di cui da forniture e prestazioni	17'016	18'312

I debiti a corto termine sono messi a bilancio al valore nominale.

	Bilancio per 31.12.2009	Rideterminazione per 31.12.2009	Bilancio per 1.1.2010
<b>K10 Transitori passivi (in migliaia di CHF)</b>			
	7'097	41	7'138
	<b>7'097</b>	<b>41</b>	<b>7'138</b>

	Bilancio per 31.12.2009	Bilancio per 31.12.2010
Costi dei progetti	858	828
Organizzazioni «vicine a PS»	285	254
Confederazione/enti pubblici	744	764
Averi per orario flessibile/straordinario e vacanze di collaboratori	2'309	2'344
Altri	2'942	4'178
<b>Totale transitori passivi</b>	<b>7'138</b>	<b>8'368</b>

La rideterminazione (restatement) riguarda una riclassificazione delle posizioni/voci all'interno del bilancio.

	Bilancio per 31.12.2009	Bilancio per 31.12.2010
<b>K11 Debiti finanziari a lungo termine (in migliaia di CHF)</b>		
Organizzazioni «vicine a PS»	0	0
Confederazione/enti pubblici	330	1'902
Terzi	23'668	27'148
<b>Totale debiti finanziari a lungo termine</b>	<b>23'998</b>	<b>29'050</b>

I debiti finanziari sono messi a bilancio al valore nominale.

I debiti finanziari verso terzi comprendono essenzialmente i debiti ipotecari nei confronti di banche per il finanziamento di case per anziani.

Le ipoteche che giungono a scadenza nei prossimi 12 mesi sono esposte alla posizione debiti finanziari a corto termine.

	Bilancio per 31.12.2008	Costituzione 2009	Utilizzo 2009	Scioglimento 2009	Bilancio per 31.12.2009
<b>K12 Accantonamenti 2009 (in migliaia di CHF)</b>					
Contenziosi giuridici	16	0	0	-16	0
Impegni di previdenza per il personale	413	497	-49	-33	828
Altri accantonamenti	280	60	0	-10	330
<b>Totale accantonamenti</b>	<b>709</b>	<b>557</b>	<b>-49</b>	<b>-59</b>	<b>1'158</b>
<b>di cui a corto termine</b>	<b>52</b>				<b>436</b>
	Bilancio per 31.12.2009	Costituzione 2010	Utilizzo 2010	Scioglimento 2010	Bilancio per 31.12.2010
<b>Accantonamenti 2010 (in migliaia di CHF)</b>					
Contenziosi giuridici	0	0	0	0	0
Impegni di previdenza per il personale	828	108	-91	-296	549
Altri accantonamenti	330	167	-168	0	329
<b>Totale accantonamenti</b>	<b>1'158</b>	<b>275</b>	<b>-259</b>	<b>-296</b>	<b>878</b>
<b>di cui a corto termine</b>	<b>436</b>				<b>281</b>

**K13 Passivi da previdenza del personale**

Le collaboratrici e i collaboratori dell'insieme di Pro Senectute sono assicurati per le conseguenze economiche di vecchiaia, morte o invalidità presso diverse casse-pensioni giuridicamente indipendenti o presso compagnie d'assicurazione.

Le casse in questione applicano il principio del primato dei contributi e/oppure il primato delle prestazioni.

	Fondi padronali	Piani di previdenza senza sovra/sottocopertura	Piani di previdenza con sovracopertura	Piani di previdenza con sottocopertura	Totale
<b>Utile economico/impegno economico (in migliaia di CHF)</b>					
Quota-parte economica 31.12.09	0	0	0	0	0
Quota-parte economica 31.12.10	0	0	0	0	0
Modifiche risp. anno precedente	0	0	0	0	0
Contributi limitati al periodo	0	596	1'197	5'645	7'438
Costi della previdenza 2009	0	596	1'197	5'645	7'438
Costi della previdenza 2010	200	1'634	660	5'396	7'890

Le cifre e i dati dell'anno precedente sono stati adeguati.

Le collaboratrici e i collaboratori di tre organizzazioni di Pro Senectute sono assicurati presso la cassa-pensioni dei dipendenti del canton Zurigo (BVK). Il grado di copertura assicurativo si situava al 31.12.2010 attorno all' 87%. Al momento, sono in procedura di consultazione possibili misure di risanamento; la decisione è attesa nel giugno 2011. Le misure di risanamento saranno necessarie soltanto se, a fine 2011 il grado di copertura sarà inferiore al 93% . L'ammontare dei contributi di risanamento (in % degli stipendi assicurati) è inoltre legato al grado di copertura futuro della cassa-pensioni BVK. In caso di applicazione delle misure, nel gennaio 2010 entreranno in vigore i nuovi statuti BVK. In base ai dati oggi noti, gli eventuali contributi di risanamento a carico della Fondazione nazionale Pro Senectute dovrebbero ammontare a circa CHF 6 milioni. Il tempo previsto per il risanamento è d'una decina d'anni, l'impegno dovrebbe perciò essere circa 600'000 franchi annui. Per il 2010 non è stato costituito alcun accantonamento.

Inoltre per 31.12.2010 diversi istituti di previdenza di singole organizzazioni di Pro Senectute registrano una sottocopertura; motivo per cui sarà necessario prendere in considerazione il versamento di ulteriori contributi di risanamento.

	2009	2010
<b>K14 Ricavi da prestazione di servizi / ricavi da merci vendute (in migliaia di CHF)</b>		
Organizzazioni «vicine a PS»	0	0
Ulteriori ricavi da prestazioni	104'551	106'574
<b>Totale ricavi da prestazioni</b>	<b>104'551</b>	<b>106'574</b>

**K15** I contributi AVS ai sensi dell'art. 101bis LAVS (aiuto alla vecchiaia) e ai sensi dell'art. 17 LPC (aiuti finanziari individuali) sono qui conteggiati.

#### **K16 Costi fornitura di prestazioni (in migliaia di CHF)**

Le cifre sono presentate conformemente ai settori strategici di prestazioni definiti nel «Concetto di sviluppo per la fondazione nazionale Pro Senectute». Questo concetto di sviluppo fu approvato dall'Assemblea della fondazione nel giugno del 2007.

#### **K17 Totale costi costi fornitura di prestazioni (in migliaia di CHF)**

Conformemente alla metodologia ZEWO applicata per valutare la struttura dei costi delle organizzazioni di utilità pubblica, i costi della fornitura di prestazioni sono suddivisi in costi di progetto e costi amministrativi / costi per reperimento di fondi (fundraising).

	Costi dei progetti	Spese ammin. fundraising	Totale
Stipendi e contributi sociali	118'517	17'366	135'883
Altri costi del personale	2'706	406	3'112
Spese in natura	48'570	5'711	54'281
Costi di manutenzione	14'832	3'434	18'266
Ammortamenti	3'986	1'163	5'149
<b>Totale</b>	<b>188'611</b>	<b>28'080</b>	<b>216'691</b>

	2009	2010
La percentuale dei costi amministrativi (incl. fundraising), rispetto ai costi complessivi della fornitura di prestazioni è del	12,8 %	13,0 %

## Ulteriori indicazioni

	31.12.2009	31.12.2010
<b>Eventuali impegni finanziari e fidejussioni (in migliaia di CHF)</b>		
Ulteriori impegni finanziari eventuali	0	822
Fidejussioni concesse a terzi	25	12
<b>Totale</b>	<b>25</b>	<b>833</b>

Strumenti finanziari derivati (in migliaia di CHF)	31.12.2009			31.12.2010		
	Valore di contratto	VR positivo <sup>2</sup>	VR negativo <sup>2</sup>	Valore di contratto	VR positivo <sup>2</sup>	VR negativo <sup>2</sup>
Operazioni a termine su divise EUR	1'392	12	0	1'048	49	0
Operazioni a termine su divise USD	961	4	-14	1'073	48	0
Operazioni a termine su divise GBP	117	0	-1	0	0	0
Operazioni a termine su divise AUD	0	0	0	284	1	0
Operazioni a termine su divise JPY	449	5	0	475	15	0
<b>Totale</b>	<b>2'919</b>	<b>21</b>	<b>-15</b>	<b>2'880</b>	<b>113</b>	<b>0</b>
<b>di cui messe a bilancio al valore attuale nella sostanza circolante</b>					<b>41</b>	

<sup>2</sup> Valore di rimpiazzo

<b>Leasing operativo / contratti di locazione (in migliaia di CHF)</b>		
Scadenza	31.12.2009	31.12.2010
1 anno	86	47
da 2 a 5 anni	207	50
da 6 a x anni	0	0
<b>Totale</b>	<b>293</b>	<b>97</b>

<b>Attivo dato in pegno (in migliaia di CHF)</b>		
	31.12.2009	31.12.2010
Immobili	1'684	2'950
Titoli	726	581
<b>Totale attivo dato in pegno</b>	<b>2'410</b>	<b>3'531</b>

**Indennizzo ai membri degli organi direttivi delle organizzazioni di Pro Senectute (in migliaia di CHF)**

	<b>2009</b>	<b>2010</b>
Spese vive, onorari, gettoni di presenza	238	309
di cui alle e ai presidenti delle OPS	124	158

**Prestazioni gratuite**

Grazie al contributo delle e dei volontari, Pro Senectute ha potuto contare su più di 677'200 ore di lavoro gratuito (di cui 12'200 dagli organi direttivi)!

**Avvenimenti dopo la data di chiusura del bilancio**

Dopo la chiusura del presente bilancio, non ci sono stati avvenimenti o cifre che avrebbero potuto influire notevolmente sul conto annuale 2010.



Tel. 044 444 35 55  
Fax 044 444 37 66  
www.bdo.ch

BDO SA  
Fabrikstrasse 50  
8031 Zurigo

## **Rapporto del revisore indipendente in merito al conto annuale consolidato 2010 della Fondazione nazionale Pro Senectute**

Conformemente al mandato conferitoci, in qualità di revisore indipendente, abbiamo verificato l'annesso conto annuale consolidato della Fondazione nazionale Pro Senectute - Per la Vecchiaia, costituito da bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di cassa, tabella di variazione del capitale e allegato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2010. In conformità alle Swiss GAAP FER, il contenuto del rapporto di gestione non è soggetto all'obbligo di revisione ordinaria da parte del revisore indipendente. La revisione del conto annuale consolidato dell'anno precedente è stata effettuata da un altro revisore indipendente.

### *Responsabilità del Consiglio di fondazione*

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle Swiss GAAP FER. Questa responsabilità comprende la stesura, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale consolidato che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio di fondazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale consolidato e dell'esecuzione di stime adeguate.

### *Responsabilità del revisore*

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale consolidato in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale consolidato sia privo di indicazioni errate significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale consolidato. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò contempla una valutazione dei rischi che il conto annuale consolidato contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale consolidato, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'attività e l'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle stime eseguite e un apprezzamento della presentazione del conto annuale consolidato nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per il nostro presente giudizio di revisione.

*Giudizio di revisione*

A nostro giudizio il conto annuale consolidato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2010 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Swiss GAAP FER.

*Rapporto in base ad altre disposizioni supplementari*

Confermiamo inoltre che le disposizioni della Fondazione ZEWO vengono rispettate.

Zurigo, 13 maggio 2011

BDO SA



Jörg Auckenthaler

Perito revisore abilitato



p.p. Marcel Rohrer

Revisore responsabile  
Perito revisore abilitato

**Allegato**

Conto annuale consolidato

## Aiuti finanziari individuali

ai sensi dell'art. 18 LPC

	2009	2010
<b>Totale (in migliaia di CHF)</b>	<b>14'090'284</b>	<b>13'946'240</b>
<b>Organizzazione cantonale Pro Senectute</b>		
Appenzello esterno	55'728	68'308
Appenzello interno	17'568	10'964
Arc Jurassien	766'787	736'859
Argovia	750'803	758'457
Basilea città e campagna	1'058'468	1'187'457
Berna	2'052'575	1'999'434
Friburgo	471'630	453'023
Ginevra	960'334	986'987
Glarona	66'664	62'376
Grigioni	237'879	245'932
Lucerna	796'232	779'329
Nidvaldo	42'571	35'622
Obvaldo	47'710	39'330
San Gallo	576'749	642'999
Sciaffusa	140'825	141'758
Soletta	316'005	362'193
Svitto	194'967	186'619
Ticino e Moesano	1'121'673	1'088'628
Turgovia	327'453	342'648
Uri	38'327	29'609
Vallese	419'463	441'503
Vaud	1'477'660	1'381'993
Zugo	109'418	74'508
Zurigo	2'042'795	1'889'702

La Confederazione ha dato incarico a Pro Senectute di erogare aiuti finanziari individuali a persone anziane in difficoltà. L'incarico poggia sull'articolo 18 della Legge federale sulle prestazioni complementari all'assicurazione vecchiaia e superstiti (LPC). Il sommario qui esposto documenta le somme in questione. Laddove necessario Pro Senectute presta ulteriori aiuti con mezzi propri.

## Bilancio

per 31 dicembre  
(in migliaia di CHF)

	Delucidazioni sui singoli conti	2009	2010
<b>ATTIVI</b>			
<b>Sostanza circolante</b>		<b>20'977</b>	<b>21'289</b>
Liquidità	E1	10'298	10'999
Titoli	E2	9'346	9'485
Crediti	E3	565	454
Scorte	E4	268	150
Transitori attivi	E5	500	202
<b>Immobilizzazioni</b>		<b>1'764</b>	<b>1'675</b>
Immobilizzazioni	E6	1'623	1'553
Valori immateriali	E7	140	122
<b>Totale attivi</b>		<b>22'741</b>	<b>22'964</b>
<b>PASSIVI</b>			
<b>Capitale di terzi a corto termine</b>		<b>8'977</b>	<b>9'301</b>
Debiti	E8	7'849	8'284
Transitori passivi	E9	1'073	940
Accantonamenti a corto termine	E10	55	77
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>		<b>82</b>	<b>78</b>
Accantonamenti a lungo termine	E10	82	78
<b>Capitale-fondi</b>	E11	<b>4'057</b>	<b>3'849</b>
Fondi vincolanti		4'057	3'849
<b>Capitale dell'organizzazione</b>	E11	<b>9'625</b>	<b>9'736</b>
Patrimonio della fondazione		5'000	5'000
Capitale libero costituito		1'747	1'500
Capitale vincolato costituito		2'863	3'219
Risultato d'esercizio		15	18
<b>Totale passivi</b>		<b>22'741</b>	<b>22'964</b>

## Conto d'esercizio

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni sui singoli conti	2009	2010
<b>Ricavi da prestazioni di servizi / ricavi da merci vendute</b>	E12	5'019	4'827
Contributi di enti pubblici	E13	5'383	6'661
Offerte, legati, fundraising		2'079	1'447
<b>Totale ricavi d'esercizio</b>		<b>12'481</b>	<b>12'935</b>
<b>Costi fornitura di prestazioni</b>	E14		
<b>Consulenza e informazione</b>		<b>-3'450</b>	<b>-4'062</b>
Stipendi e contributi sociali		-1'291	-1'512
Altri costi del personale		-21	-40
Costi per beni e servizi		-2'049	-2'492
Ammortamenti		-89	-18
<b>Servizi</b>		<b>-967</b>	<b>-1'156</b>
Stipendi e contributi sociali		-378	-462
Altri costi del personale		-6	-7
Costi per beni e servizi		-459	-536
Ammortamenti		-124	-151
<b>Promozione della salute e prevenzione</b>		<b>-39</b>	<b>-29</b>
Stipendi e contributi sociali		-38	-28
Altri costi del personale		-1	-1
Costi per beni e servizi		0	0
Ammortamenti		0	0
<b>Sport e movimento</b>		<b>-624</b>	<b>-602</b>
Stipendi e contributi sociali		-412	-454
Altri costi del personale		-48	-47
Costi per beni e servizi		-164	-101
Ammortamenti		0	0
<b>Formazione e cultura</b>		<b>-1'719</b>	<b>-1'464</b>
Stipendi e contributi sociali		-1'062	-863
Altri costi del personale		-26	-30
Costi per beni e servizi		-630	-572
Ammortamenti		0	0
<b>Lavoro sociale comunitario</b>		<b>-87</b>	<b>-95</b>
Stipendi e contributi sociali		-75	-80
Altri costi del personale		-4	-5
Costi per beni e servizi		-8	-10
Ammortamenti		0	0

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni sui singoli conti	2009	2010
<b>Elaborazioni e gestione dei saperi specifici</b>		<b>-744</b>	<b>-761</b>
Stipendi e contributi sociali		-407	-438
Altri costi del personale		-4	-4
Costi per beni e servizi		-236	-222
Ammortamenti		-97	-97
<b>Informazione e relazioni pubbliche</b>		<b>-1'793</b>	<b>-1'707</b>
Stipendi e contributi sociali		-722	-789
Altri costi del personale		-12	-13
Costi per beni e servizi		-1'054	-901
Ammortamenti		-5	-5
<b>Relazioni tra le generazioni</b>		<b>-118</b>	<b>-120</b>
Stipendi e contributi sociali		-77	-94
Altri costi del personale		-9	-7
Costi per beni e servizi		-33	-20
Ammortamenti		0	0
<b>Spese amministrative</b>		<b>-3'464</b>	<b>-2'987</b>
Stipendi e contributi sociali		-2'109	-2'104
Altri costi del personale		-161	-147
Costi per beni e servizi		-1'064	-605
Ammortamenti		-131	-131
<b>Reperimento fondi</b>		<b>-38</b>	<b>-173</b>
Stipendi e contributi sociali		-5	-118
Altri costi del personale		0	-1
Costi per beni e servizi		-33	-55
Ammortamenti		0	0
<b>Totale costi fornitura di prestazioni</b>	E15	<b>-13'045</b>	<b>-13'158</b>
<b>Risultato operativo</b>		<b>-564</b>	<b>-223</b>

(in migliaia di CHF)	Delucidazioni sui singoli conti	2009	2010
Ricavi finanziari		886	224
Costi finanziari		-28	-124
Altri ricavi		40	27
Altri costi		-6	0
<b>Risultato d'esercizio senza fondi e senza variazioni del capitale dell'organizzazione</b>		<b>328</b>	<b>-96</b>
Prelievo da fondi vincolati	E11	556	718
Attribuzione a fondi vincolati	E11	-592	-510
<b>Risultato d'esercizio prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione</b>		<b>292</b>	<b>112</b>
Prelievo da capitale vincolato costituito	E11	839	353
Prelievo da capitale libero costituito	E11	0	247
Attribuzione a capitale vincolato costituito	E11	-381	-694
Attribuzione a capitale libero costituito	E11	-735	0
<b>Risultato d'esercizio</b>		<b>15</b>	<b>18</b>

## Conto flusso liquidità

	2009	2010
<b>(in migliaia di CHF)</b>		
<b>Risultato d'esercizio prima del risultato-fondi</b>	<b>328</b>	<b>-96</b>
Ammortamenti su immobilizzazioni	330	303
Ammortamenti su immobilizzazioni immateriali	118	97
Creazione di accantonamenti	137	91
Utilizzo di accantonamenti	0	-73
Variazioni titoli	-633	-139
Variazioni crediti	236	111
Variazioni scorte	-3	118
Variazione transitori attivi	-194	299
Variazioni debiti	-1'771	436
Variazioni transitori passivi	-292	-133
<b>Flusso liquidità da attività aziendale</b>	<b>-1'744</b>	<b>1'014</b>
Investimenti in immobilizzazioni	-139	-233
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	-11	-80
<b>Flusso liquidità da investimenti</b>	<b>-150</b>	<b>-313</b>
<b>Flusso liquidità da attività di finanziamento</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Variazioni mezzi di pagamento</b>	<b>-1'894</b>	<b>701</b>
Saldo iniziale liquidità (1. gennaio)	12'192	10'298
Saldo finale liquidità (31 dicembre)	10'298	10'999
Uscite interessi	0	0
Entrate interessi	14	22

## Variazioni del capitale

(in migliaia di CHF)

	Bilancio per 31.12.2009	Entrate 2010	Uscite 2010	Interessi interni	Bilancio per 31.12.2010
<b>Capitale / fondi vincolati</b>					
– Fondo aiuti finanziari individuali	1'727	275	-372	2	1'632
– Fondo donne sole canton Zurigo	1'080	0	-18	1	1'063
– Fondo ZL aiuto finanz. pers. bisognose	80	96	-157	0	19
– Fondo di solidarietà	1'004	0	0	1	1'005
– Fondo mantenimento cimitero Nussbaum	4	0	0	0	4
– Fondo e-inclusion	80	25	-34	0	71
– Fondo ricerca applicata	82	70	-137	0	15
– Fondo archivio della fondazione	0	40	0	0	40
<b>Totale fondi vincolati</b>	<b>4'057</b>	<b>506</b>	<b>-718</b>	<b>4</b>	<b>3'849</b>

Con il «Fondo ZL aiuto finanziario a persone bisognose» (ex-fondo Hatt-Bucher) sono stati finanziati gli abbonamenti della rivista «Zeitlupe» destinati ai beneficiari di prestazioni complementari. Il «Fondo per la ricerca applicata» dà un sostegno finanziario sia all'applicazione di risultati di ricerche nell'ambito dei servizi e delle prestazioni per persone anziane, sia al progetto «Human Document».

	Bilancio per 31.12.2009	Entrate 2010	Uscite 2010	Trasferimenti interni	Bilancio per 31.12.2010
<b>Capitale dell'organizzazione</b>					
Patrimonio della fondazione	5'000	0	0	0	5'000
<b>Totale patrimonio della fondazione</b>	<b>5'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5'000</b>
Capitale libero costituito					
– Riserva generale	247	0	-247	0	0
– Riserva variazioni corsi in borsa	1'500	0	0	0	1'500
<b>Totale capitale libero costituito</b>	<b>1'747</b>	<b>0</b>	<b>-247</b>	<b>0</b>	<b>1'500</b>
Capitale vincolato costituito					
– Fondo sviluppo e progetti	2'357	25	-270	30	2'142
– Fondo personale direzione nazionale	202	277	-61	0	418
– Fondo borse di studio SAG	15	0	0	-15	0
– Riserva Zeitlupe	0	205	0	0	205
– Riserva IT (centro informatico di PS)	289	187	-22	0	454
<b>Totale fondi vincolati costituiti</b>	<b>2'863</b>	<b>694</b>	<b>-353</b>	<b>15</b>	<b>3'219</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>15</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>-15</b>	<b>18</b>
<b>Totale capitale dell'organizzazione</b>	<b>9'625</b>	<b>712</b>	<b>-600</b>	<b>0</b>	<b>9'737</b>

Il risultato annuale 2009 di 15'000 franchi è stato assegnato al fondo sviluppo e progetti.

## Allegato

### Delucidazioni sulla chiusura individuale della fondazione di Pro Senectute Svizzera

#### Principi del rendiconto

La chiusura individuale 2010 di Pro Senectute Svizzera è stata elaborata in conformità con le raccomandazioni specifiche (Swiss GAAP FER) della Camera fiduciaria svizzera. Tale procedura fornisce un quadro reale delle condizioni finanziarie e patrimoniali e rispetta la legge federale e gli statuti (Atto di fondazione) nonché le direttive della fondazione ZEWO (l'ente svizzero di certificazione delle organizzazioni di utilità pubblica che fanno collette).

#### Transazioni con organizzazioni «vicine a PS»

Le organizzazioni cantonali di Pro Senectute possono essere definite organizzazioni «vicine a PS» ai sensi della direttiva FER 15. Nelle seguenti spiegazioni, là dove si rivela necessario, è indicata la quota spettante a ogni organizzazione di Pro Senectute.

##### E1 Liquidità

Il conto cassa, conto corrente postale, avere bancario inclusi investimenti finanziari sono stati iscritti a bilancio al valore nominale. Per fine 2010 non vi sono valute estere.

##### E2 Titoli

A chiusura del bilancio i titoli sono stati iscritti al valore del corso. Corso del cambio applicato: CHF/USD 0.93 (2009: 1.03); CHF/EUR 1.25 (2009: 1.48).

	Bilancio per 31.12.2009	Bilancio per 31.12.2010
<b>E3 Crediti (in migliaia di CHF)</b>		
Organizzazioni Pro Senectute	190	198
Terzi	382	260
Rettifica su crediti verso terzi	-7	-4
<b>Totale</b>	<b>565</b>	<b>454</b>

I crediti sono stati iscritti a bilancio al valore nominale. La rettifica sui crediti verso terzi si basa su una rettifica di valore individuale nonché su una di valore forfettario, in base ai valori di esperienza.

	Bilancio per 31.12.2009	Bilancio per 31.12.2010
<b>La suddivisione dei crediti si basa su «crediti scaturiti da forniture e prestazioni» e su «altri crediti» (in migliaia di CHF)</b>		
Crediti da forniture e prestazioni	341	227
Altri crediti	224	227
<b>Totale</b>	<b>565</b>	<b>454</b>

**E4 Scorte**

Si tratta soprattutto di libri e opuscoli destinati alla vendita. Si è valutato secondo il principio del valore inferiore: considerando il costo di produzione oppure – se quest'ultimo era troppo basso – un valore di alienazione reale.

**E5 Transitori attivi (in migliaia di CHF)**

Di cui per progetti nel 2011: 0 (2010: 200) per curricula della scuola di gerontologia applicata SAG.

	Bilancio per 31.12.2009	Entrate 2010	Uscite 2010	Bilancio per 31.12.2010
<b>E6 Prospetto immobilizzazioni 2010 (in migliaia di CHF)</b>				
<b>Valore d'acquisto</b>				
Mobilio	769	8	0	777
Macchine d'ufficio	417	39	0	456
Veicoli	17	0	0	17
Biblioteca	412	42	0	454
Ampliamento biblioteca	331	0	0	331
Hardware IT	470	139	0	609
Immobili	2'435	5	0	2'440
	<b>4'851</b>	<b>233</b>	<b>0</b>	<b>5'084</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>				
Mobilio	718	19	0	737
Macchine d'ufficio	369	11	0	380
Veicoli	17	0	0	17
Biblioteca	263	29	0	292
Ampliamento biblioteca	175	67	0	242
Hardware IT	345	96	0	441
Immobili	1'341	81	0	1'422
	<b>3'228</b>	<b>303</b>	<b>0</b>	<b>3'531</b>
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>1'623</b>	<b>-70</b>	<b>0</b>	<b>1'553</b>

	Bilancio per 31.12.2008	Entrate 2009	Uscite 2009	Bilancio per 31.12.2009
<b>Prospetto immobilizzazioni 2009 (in migliaia di CHF)</b>				
<b>Valore d'acquisto</b>				
Mobilio	749	20	0	769
Macchine d'ufficio	368	49	0	417
Veicoli	17	0	0	17
Biblioteca	382	30	0	412
Ampliamento biblioteca	331	0	0	331
Hardware IT	450	20	0	470
Immobili	2'415	20	0	2'435
	<b>4'712</b>	<b>139</b>	<b>0</b>	<b>4'851</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>				
Mobilio	695	23	0	718
Macchine d'ufficio	363	6	0	369
Veicoli	17	0	0	17
Biblioteca	234	29	0	263
Ampliamento biblioteca	109	66	0	175
Hardware IT	220	125	0	345
Immobili	1'260	81	0	1'341
	<b>2'898</b>	<b>330</b>	<b>0</b>	<b>3'228</b>
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>1'814</b>	<b>-191</b>	<b>0</b>	<b>1'623</b>

Per il calcolo degli ammortamenti lineari è stimata la seguente durata d'utilizzo: mobilio 6 anni; macchine 5 anni; informatica (Hardware) 3 anni per ogni posto di lavoro HW, 4 anni per il server; veicoli 6 anni; scorte biblioteca 10 anni; ampliamento della biblioteca 5 anni, immobili 30 anni. L'immobile menzionato è la sede della direzione nazionale e centro d'azione gerontologica a Zurigo. L'edificio fu acquistato nel 1977 al costo di CHF 1.7 milioni. Negli anni 1999 e 2005 furono eseguiti lavori di ristrutturazione, in parte anche attivati. Nei ricavi si fa riferimento ai lavori di ristrutturazione che sono stati attivati nel 2010. Il valore dell'assicurazione-incendio dell'edificio è di CHF 2.8 milioni (2009: CHF 2.8 milioni). Il valore assicurativo in caso d'incendio delle immobilizzazioni è di CHF 2 milioni (2009: CHF 1.9 milioni).

	Bilancio per 31.12.2009	Entrate 2010	Uscite 2010	Bilancio per 31.12.2010
<b>E7 Valori immateriali 2010 (in migliaia di CHF)</b>				
<b>Valore d'acquisto</b>				
Marchi protetti	6	0	0	6
Software	548	80	0	628
	<b>554</b>	<b>80</b>	<b>0</b>	<b>634</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>				
Marchi protetti	6	0	0	6
Software	408	97	0	505
	<b>414</b>	<b>97</b>	<b>0</b>	<b>511</b>
<b>Totale valori immateriali</b>	<b>140</b>	<b>-17</b>	<b>0</b>	<b>122</b>

	Bilancio per 31.12.2008	Entrate 2009	Uscite 2009	Bilancio per 31.12.2009
<b>Valori immateriali 2009 (in migliaia di CHF)</b>				
<b>Valore d'acquisto</b>				
Marchi protetti	6	0	0	6
Software	537	11	0	548
	<b>543</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>554</b>
<b>Ammortamenti cumulati</b>				
Marchi protetti	6	0	0	6
Software	290	118	0	408
	<b>296</b>	<b>118</b>	<b>0</b>	<b>414</b>
<b>Totale valori immateriali</b>	<b>247</b>	<b>-107</b>	<b>0</b>	<b>140</b>

I software attivati saranno ammortizzati tra 4 anni.

	Bilancio per 31.12.2009	Bilancio per 31.12.2010
<b>E8 Debiti (solo valori nominali in migliaia di CHF)</b>		
Enti pubblici: Confederazione	7'546	7'880
Organizzazioni Pro Senectute	2	29
Consiglio svizzero degli anziani CSA	14	28
Terzi	214	347
Impegni di previdenza	73	0
<b>Totale</b>	<b>7'849</b>	<b>8'284</b>

	Bilancio per 31.12.2009	Bilancio per 31.12.2010
<b>Suddivisione dei debiti in «debiti da forniture e prestazioni» e «altri debiti a corto termine»:</b>		
Debiti da forniture e prestazioni	7'721	8'215
Altri debiti a corto termine	128	69
<b>Totale</b>	<b>7'849</b>	<b>8'284</b>

**E9 Transitori passivi**

Tra di essi 86'000 CHF sono averi del 2010 da orario flessibile e vacanze nonché lavoro straordinario di collaboratori e collaboratrici di Pro Senectute Svizzera (2009: 107'000 CHF). Il totale di 772'000 CHF è a disposizione per i progetti nel 2011 e per abbonamenti alla rivista Zeitlupe riscossi in anticipo (2009: 853'000 CHF).

	Bilancio per 31.12.2009	Creazione 2010	Utilizzo 2010	Bilancio per 31.12.2010	Di cui a lungo termine
<b>E10 Accantonamenti 2010 (in migliaia di CHF)</b>					
– Ristrutturazione SAG	54	0	33	21	0
– Rendite transitorie in corso	83	91	40	134	78
<b>Totale accantonamenti</b>	<b>137</b>	<b>91</b>	<b>73</b>	<b>155</b>	<b>78</b>

	Bilancio per 31.12.2008	Creazione 2009	Utilizzo 2009	Bilancio per 31.12.2009	Di cui a lungo termine
<b>Accantonamenti 2009 (in migliaia di CHF)</b>					
– Ristrutturazione SAG	0	54	0	54	39
– Rendite transitorie in corso	0	83	0	83	43
<b>Totale accantonamenti</b>	<b>0</b>	<b>137</b>	<b>0</b>	<b>137</b>	<b>82</b>

La scuola di gerontologia applicata SAG è stata chiusa nel 2010. I restanti accantonamenti ricoprono l'affitto dei locali della SAG rimasti vuoti nel primo trimestre 2011 nonché le spese di trasloco. Sotto la voce «Rendite transitori in corso» rientrano anche le rendite transitorie delle ex collaboratrici e degli ex collaboratori della SAG.

### E11 Capitale-fondi e capitale dell'organizzazione

I dettagli si trovano sotto «conto variazioni del capitale».

### E12 Ricavi da prestazioni di servizi / ricavi da merci vendute

Di cui con organizzazioni di Pro Senectute 1'262'000 CHF (2009: 1'211'000 CHF).

### E13 Contributi di enti pubblici

Si tratta di contributi dell'AVS ai sensi dell'art. 110 bis LAVS (aiuto alla vecchiaia nel 2010: 6.4 milioni nel 2009: 5.2 milioni CHF). Nella medesima cifra sono inclusi i contributi della Confederazione ai sensi dell'art. 17 LPC (nel 2010: 150'000 CHF / nel 2009: 147'500 CHF).

### E14 Costi fornitura di prestazioni

Le cifre sono presentate per settori strategici di prestazioni come dalle relative definizioni del «Concetto di sviluppo per l'insieme dell'organizzazione Pro Senectute», approvato dall'Assemblea della fondazione nel giugno del 2007.

Del totale complessivo dei costi per la fornitura di prestazioni, 404'000 CHF spettano alle organizzazioni cantonali di Pro Senectute (2009: 350'000 CHF).

### E15 Totale costi fornitura di prestazioni

Secondo il metodo ZEWO per la valutazione della struttura dei costi di organizzazioni di utilità pubblica, i costi della fornitura di prestazioni sono suddivisi in costi dei progetti, spese amministrative/costi per il reperimento fondi (fundraising).

	Costi dei progetti	Spese ammin. fundraising	Totale
<b>(in migliaia di CHF)</b>			
Stipendi e contributi sociali	-4'720	-2'221	-6'941
Altri costi del personale	-154	-148	-302
Costi di beni e servizi	-4'853	-660	-5'513
<i>(di cui costi di manutenzione)</i>	<i>(-1'087)</i>	<i>(-519)</i>	<i>(-1'606)</i>
Ammortamenti	-271	-131	-402
<b>Totale</b>	<b>-9'998</b>	<b>-3'160</b>	<b>-13'158</b>
Totale 2009	-9'542	-3'502	-13'045
Totale spese amministrative (incl. reperimento fondi) in % del totale complessivo dei costi per forniture di prestazioni		<b>2009</b> <b>27%</b>	<b>2010</b> <b>24%</b>

Il calo delle suddetta percentuale è da ricondurre alla rivalutazione dei costi per il progetto «controlling delle prestazioni».

## Ulteriori indicazioni

---

### Impegni che non compaiono nel bilancio

Pro Senectute Svizzera amministra fiduciarmente i mezzi del Consiglio svizzero degli anziani CSA. Per la gestione di tali mezzi tiene una contabilità a parte; nel presente bilancio è integrato soltanto il risultato del conto corrente (vedere E8).

### Eventuali debiti

Obblighi verso terzi scaturiti da contratti di locazione a lungo termine:

nel 2011	201	(in migliaia di CHF)
nel 2012	32	
nel 2013	0	

Il totale degli obblighi verso terzi scaturiti da contratto di locazione a lungo termine è pari a 233'000 CHF (2009: 475'000 CHF).

Obblighi verso terzi scaturiti da contratti leasing operativi:

nel 2011	19	(in migliaia di CHF)
nel 2012	0	
nel 2013	0	

Il totale dei futuri pagamenti leasing è pari a 19'000 CHF (2009: 49'000 CHF).

### Previdenza-professionale del personale

Le collaboratrici e i collaboratori di Pro Senectute Svizzera sono assicurati per le conseguenze finanziarie di vecchiaia, morte e invalidità presso la cassa-pensione BVK dei dipendenti del canton Zurigo. La BVK è indipendente da Pro Senectute, che vi detiene un piano di previdenza nel quale datore di lavoro e dipendenti versano contributi fissi e definiti. I contributi del datore di lavoro sono calcolati e messi in bilancio al momento del loro versamento. Non esistono riserve di contributi da parte del datore di lavoro.

**Interesse economico / obbligo economico e costi della previdenza professionale (in migliaia di CHF):**

<b>Sottocopertura</b>	<b>Quota-parte economica Pro Senectute</b>		<b>Contributi limitati al periodo</b>	<b>Costi della previdenza nel quadro dei costi del personale</b>	
31.12.2010	31.12.2010	31.12.2009		2010	2009
<b>3'166</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>595</b>	<b>595</b>	<b>543</b>

Le collaboratrici e i collaboratori di Pro Senectute Svizzera sono assicurati presso la cassa-pensioni dei dipendenti del canton Zurigo (BVK). Il grado di copertura dell'istituto assicurativo si situava al 31.12.2010 attorno all'87%. Secondo il contratto d'adesione di Pro Senectute Svizzera sussiste una sottocopertura di circa CHF 3.2 milioni. Al momento, sono in procedura di consultazione possibili misure di risanamento; la decisione è attesa nel giugno 2011. Le misure di risanamento saranno necessarie soltanto se a fine 2011 il grado di copertura sarà inferiore al 93%. L'ammontare dei contributi di risanamento (in % degli stipendi assicurati) è inoltre legato al grado di copertura futuro della cassa-pensioni BVK. In caso d'applicazione delle misure, nel gennaio 2012 entreranno in vigore i nuovi statuti BVK. In base ai dati oggi noti, gli eventuali contributi di risanamento a carico di Pro Senectute Svizzera dovrebbero ammontare a circa CHF 1.5 milioni. Il tempo previsto per il risanamento è d'una decina d'anni, l'impegno dovrebbe perciò essere di ca. 150'000 franchi annui.

**Indennizzo ai membri degli organi direttivi**

Nel 2010 sono stati rimborsati ai dieci membri del Consiglio di fondazione di Pro Senectute Svizzera, per le spese vive, l'onorario e i gettoni di presenza in totale 38'000 CHF di cui 17'000 CHF alla presidente (totale 2009: 47'000 CHF).

**Indennizzo ai membri della direzione**

La somma totale per l'indennizzo ai quattro membri della direzione per salari secondo contratto incluse spese vive e altri rimborsi è di 790'000 CHF (2009: 772'000 CHF).

**Prestazioni gratuite**

I dieci membri del Consiglio di fondazione di Pro Senectute Svizzera hanno lavorato a titolo onorifico per circa 760 ore. A tale totale va aggiunto il tempo che i 65 delegati annualmente dedicano, anche loro a titolo onorifico, presenziando all'Assemblea della fondazione.

**Avvenimenti dopo la data di chiusura del bilancio**

Fino al 17 febbraio 2011 (approvazione del conto annuale 2010 da parte della commissione-investimenti del Consiglio di fondazione) non sono stati registrati avvenimenti o cifre che avrebbero potuto influire notevolmente sul conto annuale 2010.

**Valutazione dei rischi ai sensi dell'art. 663b cifra 12 Codice delle obbligazioni**

Il Consiglio di fondazione ha preso atto che la commissione-investimenti dello stesso ha effettuato una sufficiente valutazione periodica dei rischi adottando i dovuti provvedimenti per poter garantire che, in caso di un'affermazione o calcolo errato in contabilità, il rischio sia ridotto al minimo.



Tel 044 444 35 55  
Fax 044 444 37 66  
www.bdo.ch

BDO SA  
Fabrikstrasse 50  
8031 Zurigo

#### Rapporto dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata

All'Assemblea della fondazione di

**Pro Senectute Svizzera, Zurigo**

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale (bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di cassa, tabella di variazione del capitale ed allegato della fondazione Pro Senectute Svizzera per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2010. In conformità alla Raccomandazioni professionali Swiss GAAP FER, il contenuto del rapporto di gestione non è soggetto alle revisione ordinario dell'ufficio di revisione. La revisione limitata dei dati dell'anno precedente è stata eseguita da un altro ufficio di revisione.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa deve essere pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interrogazioni e procedure analitiche, come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che il conto annuale non presenti un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alle Raccomandazioni professionali Swiss GAAP FER e non sia conforme alle disposizioni legali, all'atto di fondazione ed ai regolamenti.

Inoltre, confermiamo che la disposizioni della fondazione ZEWO vengono rispettate.

Zurigo, 17 febbraio 2011

BDO SA

Claude Rohrer

Revisore responsabile  
Perito revisore abilitato

p.p. Marcel Rohrer

Perito revisore abilitato

#### Allegato

Conto annuale

## Commento sul conto annuale di Pro Senectute Svizzera e sul conto annuale consolidato della Fondazione nazionale Pro Senectute

Da quattro anni la struttura dei due conti annuali è in linea con il concetto di sviluppo 2007. Il conto economico, allestito secondo il metodo dei costi per destinazione, nel caso di Pro Senectute basa sui nove settori di prestazioni strategici. Essi evidenziano i temi e ambiti d'attività rilevanti per l'insieme della Fondazione nazionale. Le cifre del settore di prestazioni «Consulenza e informazione» comprendono, per esempio, le uscite per la consulenza sociale, la nostra principale attività.

### Il conto annuale di Pro Senectute Svizzera

Come gli scorsi anni, il conto annuale di Pro Senectute Svizzera è equilibrato. Nel 2010, come già nel 2009, non abbiamo operato altri prelievi dal capitale dell'organizzazione. Un preventivo stretto e la rigorosa disciplina delle uscite hanno portato a questo rallegrante risultato.

Il risultato d'esercizio negativo si è ridotto a 223 000 franchi, il che rappresenta un miglioramento del 60 per cento rispetto al preventivo. Questo anche perché la Confederazione ha aumentato leggermente l'indennizzo per le prestazioni fornite da Pro Senectute. Le riserve disponibili nel capitale dell'organizzazione di Pro Senectute Svizzera coprono pressoché il 75 per cento delle uscite annuali per la fornitura delle prestazioni. Si tratta di riserve solide, tuttavia indispensabili per un datore di lavoro sociale e consapevole della sua responsabilità nei confronti del personale, i cui costi in Pro Senectute Svizzera ammontano al 55 per cento delle uscite totali.

### Il conto annuale consolidato della Fondazione nazionale Pro Senectute

Il conto annuale consolidato è a sua volta quasi equilibrato. Il risultato d'esercizio di 4.6 milioni di franchi comprova che la Fondazione nazionale ha operato con successo.

Una volta ancora i costi per l'amministrazione e il fundraising, calcolati in funzione dei costi complessivi secondo il metodo ZEWO, sono fermi al 13 per cento delle uscite totali, una bassa percentuale a testimonianza di una tendenza rallegrante.

Guardando ai costi del personale della Fondazione nazionale, il 64 per cento delle uscite totali, si nota che rappresentano a loro volta il grosso delle uscite. In quanto datore di lavoro consapevole e sociale, Pro Senectute deve possedere riserve sufficienti. Nella

Fondazione nazionale esse ammontano al 77 per cento dei costi complessivi.

Rispetto al 2009, nel 2010 le offerte e i legati alla Fondazione nazionale sono diminuiti dell'11 per cento circa, un dato da ricondurre principalmente ai risultati variabili dei legati. D'altronde è assolutamente normale che da un anno all'altro i legati registrino degli alti e bassi. Come esposto nel conto annuale, oltre l'80 per cento di questi mezzi sono stati investiti in progetti e prestazioni di servizio. Senza questo prezioso contributo molti progetti non andrebbero in porto e svariate prestazioni a favore delle persone anziane non sarebbero realizzabili. Pro Senectute ringrazia perciò sentitamente tutti i suoi sostenitori.

*Martin Odermatt*

*Responsabile finanze e logistica*



*Für das Alter  
Pour la vieillesse  
Per la vecchiaia*